

FESTA DI SAN ROCCO

Categoria: Novità

Publicato: Lunedì, 16 Febbraio 2015 18:07

Scritto da JUO

Visite: 1121

Una delle manifestazioni istriane piu visitate durante l'estate, che offre agli ospiti un programma alquanto variegato, adatto a tutte le generazioni. La festa offre un contenuto sportivo molto attraente (tornei notturni di calcetto, tiro a piatello, il tour ciclistico San Rocco bike), la tradizionale "balinjerada" (corsa coi carretti) lungo le vie di Verteneglio, il programma per bambini nella zona denominata Roccoland. Nella citta del vino, non si possono inoltre dimenticare la ricca offerta enogastronomica, con la possibilita di acquistare e di degustare i prodotti locali tipici.

DATA: 14. - 16.08.2015

LUOGO: VERTENEGLIO

ORGANIZZATORI: COMUNE DI VERTENEGLIO, ENTE PER IL TURISMO DI VERTENEGLIO, AGENZIA PER LO SVILUPPO DI VERTENEGLIO

CONTATTI: ENTE PER IL TURISMO DI VERTENEGLIO

TELEFONO: 052 774 307

FAX: 052 720 860

E-MAIL: info@tzo-brtonigla.hr

WEB: www.coloursofistria.com



ČETVRTAK / GIOVEDÌ 13.8.2015. THURSDAY / DONNERSTAG

<p>TRADICIONALNO NOĆNO PJEŠAČENJE (START: CRKVA SV.ROKA) TRADIZIONALE CAMMINATA NOTTURNA (START: CHIESA DI SAN ROCCO) 20.00</p>	<p>TRADITIONAL NIGHT WALK (START: CHURCH OF SAINT ROCH) TRADITIONELLE NACHTWANDERUNG (START: KIRCHE VON SAINT ROCH)</p>
---	--

PETAK / VENERDÌ 14.8.2015. FRIDAY / FREITAG

<p>TENNIS TURNIR PAROVA "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPINGIN PARK UMAG - MIRKO SPORT) TORNEO DI TENNIS-COPPIE "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPEGGIO PARK UMAG - MIRKO SPORT) 16.00</p> <p>TRADICIONALNI NOĆNI MALONOGOMETNI TURNIR "SVETI ROK KUP" MEMORIJAL ALDO PALJUH TORNEO NOTTURNO TRADIZIONALE DI CALCETTO "SAN ROCCO CUP" MEMORIALE ALDO PALJUH (NOGOMETNO IGRALISTE BRTONIGLA)(CAMPODA CALCIO VERTENEGLIO) 17.00</p> <p>ULIČNI ČAROBNAJCI: DUO SHIK SHOK (TRG SV.ZENONA) MAGHI ITINERANTI: DUO SHIK SHOK (PIAZZA DI SAN ZENONE) 19.30</p> <p>GLAZBENO - SCENSKA ZABAVA: TRIO MELODY UZ GOSTA IZNENADENJA (TRG MAZZINI) INTRATTENIMENTO MUSICALE CON IL TRIO MELODY E OSPITE A SORPRESA (PIAZZA MAZZINI) 20.30</p> <p>GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) 21.30</p> <p>KONCERT: LANA JURČEVIĆ (TRG SV. ZENONA) CONCERTO: LANA JURČEVIĆ (PIAZZA DI SAN ZENONE) 22.00</p> <p>GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) --</p>	<p>TENNIS TOURNAMENT - COUPLES "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPINGIN PARK UMAG - MIRKO SPORT) TENNIS TURNIER PAARE "SAN ROCCO CUP 2015" (CAMPEGGIO PARK UMAG - MIRKO SPORT) 16.00</p> <p>NIGHT TRADITIONAL MINI SOCCER TOURNAMENT "SVETI ROK KUP" MEMORIAL ALDO PALJUH TRADITIONELLES NACHT-KLEINFUSSBALLTURNIER "SVETI ROK KUP" MEMORIAL ALDO PALJUH (SOCCER FIELD BRTONIGLA)(FUSSBALLFELD BRTONIGLA) 17.00</p> <p>STREET MAGICIANS: DUO SHIK SHOK (SQUARE OF ST. ZENON) STRASSENKÜNSTLER: DUO SHIK SHOK (PLATZ DER ST. ZENON) 19.30</p> <p>MUSICAL ENTERTAINMENT WITH TRIO MELODY AND SPECIAL SURPRISE GUEST (SQUARE MAZZINI) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG MIT TRIO MELODY UND SPEZIELLE ÜBERRASCHUNGSGAST (PLATZ MAZZINI) 20.30</p> <p>MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON) 21.30</p> <p>CONCERT: LANA JURČEVIĆ (SQUARE OF ST. ZENON) CONCERTO: LANA JURČEVIĆ (PLATZ HL. ZENON) 22.00</p> <p>MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON) --</p>
--	--

SUBOTA / SABATO 15.8.2015. SATURDAY / SAMSTAG

<p>17. BICIKLIJADA "SAN ROCCO BIKE" (START: TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE BRTONIGLA) 17° TOUR CYCLISTIQUE "SAN ROCCO BIKE" (START: ENTE TURISTICO DEL COMUNE DI VERTENEGLIO) 10.00</p> <p>11. TRADICIONALNI BEACH VOLLEY MIX TURNIR TROJKI (KARIGADOR) 11° TORNEO TRADIZIONALE DI BEACH VOLLEY- MIX TRIPLETTI (KARIGADOR) 10.00</p> <p>6a BALINERADA SV. ROK (ULICA MARCONI) 6a CORSA COI CARRETTI SAN ROCCO (VIA MARCONI) 18.00</p> <p>ULIČNI ČAROBNAJCI: PREDSTAVA - MITSKA BIČA ISTRE (TRG SV.ZENONA) MAGHI ITINERANTI: SPETTACOLO - CREATURE MITICHE DELL'ISTRIA (PIAZZA DI SAN ZENONE) 19.30</p> <p>NASTUP KLAPE SV.PELEGRIIN (PIAZZA MAZZINI) CONCERTO DEL GRUPPO VOCALE SV. PELEGRIN (PIAZZA MAZZINI) 20.30</p> <p>GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) 21.30</p> <p>GLAZBENI SPEKTAKL: ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (TRG SV. ZENONA) SPETTACOLO MUSICALE: ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (PIAZZA DI SAN ZENONE) 22.00</p> <p>GLAZBENA ZABAVA: TRIO 77 (TRG SV. ZENONA) INTRATTENIMENTO MUSICALE: TRIO 77 (PIAZZA DI SAN ZENONE) --</p>	<p>17TH BIKE TOUR "SAN ROCCO BIKE" (START: TOURIST BOARD BRTONIGLA) 17. TRADITIONELLES FAHRRADRENNEN "SAN ROCCO BIKE" (START: TOURIST BÜRO BRTONIGLA) 10.00</p> <p>11TH BEACH VOLLEY TOURNAMENT - MIX TRIPLETS (KARIGADOR) 11. BEACH VOLLEY TURNIER - MIX TRIPLETTI (KARIGADOR) 10.00</p> <p>6TH BALINERADA SAN ROCCO (STREET MARCONI) 6. BALINERADA SAN ROCCO (STRASSE MARCONI) 18.00</p> <p>STREET MAGICIANS: SHOW - MYTHICAL CREATURES OF ISTRIA (SQUARE OF ST. ZENON) STRASSENKÜNSTLER: FABELWESEN ISTRISIENS (PLATZ DER ST. ZENON) 19.30</p> <p>CONCERT OF THE VOCAL GROUP ST. PELEGRIN (SQUARE MAZZINI) AUFTTRITT DES GESANGSCHORS KLAPA SV. PELEGRIN (PLATZ MAZZINI) 20.30</p> <p>MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON) 21.30</p> <p>MUSICAL SHOW : ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (SQUARE OF ST. ZENON) MUSIKALISCHE SHOW : ZUCCHERO (TRIBUTE BAND) (PLATZ HL. ZENON) 22.00</p> <p>MUSICAL ENTERTAINMENT: TRIO 77 (SQUARE OF ST. ZENON) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: TRIO 77 (PLATZ HL. ZENON) --</p>
--	--

NEDJELJA / DOMENICA 16.8.2015. SUNDAY / SONNTAG

<p>EKIPNO NATJECANJE NA LETEĆE METE LD LEPUS (BRTONIGLA) (STRELJANA BUŽINIJA) GARA DI TIRO AL PIATTELLO A SQUADRE - SOCIETÀ VENATORIA LEPUS (POLIGONO A BUSINIA) 9.00</p> <p>TRADICIONALNA PROCESIJA (ISPRED CRKVE SV. ROKA) PROCESSIONE TRADIZIONALE (D'AVANTI ALLA CHIESA DI SAN ROCCO) 10.30</p> <p>SV.MISA U CRKVI SV. ZENONA SANTA MESSA NELLA CHIESA DI SAN ZENONE 11.00</p> <p>LIMENA GLAZBA ZAJEDNICE TALIJANA BUJE (PROMENADA GRADSKIM ULICAMA) BANDA D'OTTONI DELLA CI BUJE (MARCIA LUNGO LE VIE DEL PAESE) 19.30</p> <p>GLAZBENA ZABAVA: MEDITERRANEO (TRG MAZZINI) INTRATTENIMENTO MUSICALE: MEDITERRANEO (PIAZZA MAZZINI) 20.30</p> <p>KONCERT: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (TRG SV. ZENONA) CONCERTO: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (PIAZZA DI SAN ZENONE) 21.00</p>	<p>TEAM COMPETITION IN SKEET SHOOTING - HUNTING ASSOCIATION LEPUS (POLYGN BUŽINIJA) MANNSCHAFTSWETTBEWERB MIT FLIEGENDEN ZIELSCHIEßEN (AUF DEM SCHIESSPLATZ BUŽINIJA) 9.00</p> <p>TRADITIONAL PROCESSION (IN FRONT OF ST. ROCCO CHURCH) TRADITIONELLE PROZESSION (VOR DER HL. ROCH) 10.30</p> <p>HOLY MASS AT ST. ZENON CHURCH HL. MESSE IN DER KIRCHE DES HL. ZENON 11.00</p> <p>BRASS BAND ITALIAN COMMUNITY OF BUJE (MARCH ALONG THE STREETS OF THE TOWN) BRASS BAND DER ITALIENISCHEN GEMEINSCHAFT BUJE (MARSCHIEREN DURCH DIE STRASSEN DER STADT) 19.30</p> <p>MUSICAL ENTERTAINMENT: MEDITERRANEO (SQUARE MAZZINI) MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG: MEDITERRANEO (PLATZ MAZZINI) 20.30</p> <p>CONCERT: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (SQUARE OF ST. ZENON) CONCERTO: ANELIDI, VESNA NEŽIĆ RUŽIĆ, SERGIO PAVAT (PLATZ DER HL. ZENON) 21.00</p>
--	--

BE PROPOSIZITE

- **BRTONIGLA WINE POINT** - promocija i prodaja vina brtonigle
- **ROCCOMARKET** - izložba i promocija autohtonih istarskih proizvoda (Trg Lože)
- **ROCCOLAND** - šuma park (prijatelji sa pozicije Primisla)
- **HOBBY BUS** iz Karigadora do Brtonigle (Stаница CampingIn Park Umag - Karigador - Fiorini) **Bezpлатno** od 18.00h do 01.00h, **svakih 15** minit

DA NIM REZERVEZ!

- **BRTONIGLA WINE POINT** - degustazioni e vendita dei vini di Verteneglio
- **ROCCOMARKET** - esposizione e promozione dei prodotti autoctoni istriani (Piazza della Loggia)
- **ROCCOLAND** - parco divertimenti (parco giochi dietro alla piazza Primisla)
- **HOBBY BUS** da Karigador a Verteneglio (Stazioni: CampingIn Park Umag - Karigador - Fiorini) **Gratis!** orario continuato dalle 18.00h all' 01.00h, ogni **15** minuti

BODY MARKET

- **BRTONIGLA WINE POINT** - tastings and sales of Brtonigla's wines
- **ROCCOMARKET** - exhibition and promotion of the autochthonous products of Istria (Square Loggia)
- **ROCCOLAND** - amusement park (parking behind the piazza Primisla)
- **HOBBY BUS** from Karigador to Brtonigla (Stations: CampingIn Park Umag - Karigador - Fiorini) from 18:00 to 1 o'clock, every **15 minutes** - **Free of charge!**

HOBBY BUS

- **BRTONIGLA WINE POINT** - Weinprobe und Weinverkauf von Brtonigla
- **ROCCOMARKET** - Ausstellung und Förderung von lokalen istrischen Produkten (Platz Loggia)
- **ROCCOLAND** - Vergnügungspark (Freizeitgelände hinter der Piazza Primisla)
- **HOBBY-BUS** von Karigador zu Brtonigla (Stationen: CampingIn Park Umag - Karigador - Fiorini) von 18:00 bis 1 Uhr, **Jede 15 Minuten** - **Frei!**



www.coloursofistria.com

...in all the colours of Istria



FESTA DI SAN ROCCO

Categoria: Novità

Pubblicato: Lunedì, 16 Febbraio 2015 18:07

Scritto da JUO

Visite: 1121
